

Poys que vos Deus fez, mha senhor

- letto 154 volte

Collazione

v.1	B V	Poys que vos Deus fez, mha senhor, Poys que vos Deus fez, mha senhor,
v.2	B V	fazer do ben sempreo melhor fazer de ben sempreo melhor
v.3	B V	e vos én fez tam sabedor, e vos én fez tam sabedor,
v.4	B V	hunha verdade vos direy, hunha verdade vos direy,
v.5	B V	se mi valha Nostro Senhor: se mi valha Nostro Senhor:
v.6	B V	erades boa pera rey. erades boa pera rey.
v.7	B V	E, poys sabedes entender E, poys sabedes entender
v.8	B V	sempreo melhor e escolher, sempreo melhor e escolher,
v.9	B V	verdade vos quero dizer, verdade vos quero dizer,
v.10	B V	senhor, que sérvh?e servirey: senhor, que sérvh?e servirey:
v.11	B V	poys vos Deus atal foy fazer, poys vos Deus atal foy fazer,

v.12	B V	erades erades
v.13	B V	E, poys vos Deus nunca fez par E, poys vos Deus nunca fez par
v.14	B V	de bon seu nen de ben falar de bon sén nen de ben falar
v.15	B V	nen fera ia, a meu cuyd' er , nen fara ia, a meu cuydar ,
v.16	B V	mha senhor e quanto ben ey, mha senhor e quanto ben ey,
v.17	B V	se o Deus quisesse guysar, se o Deus quisesse guysar,
v.18	B V	erades bona pera rey. erades boan pera rey.

- letto 96 volte

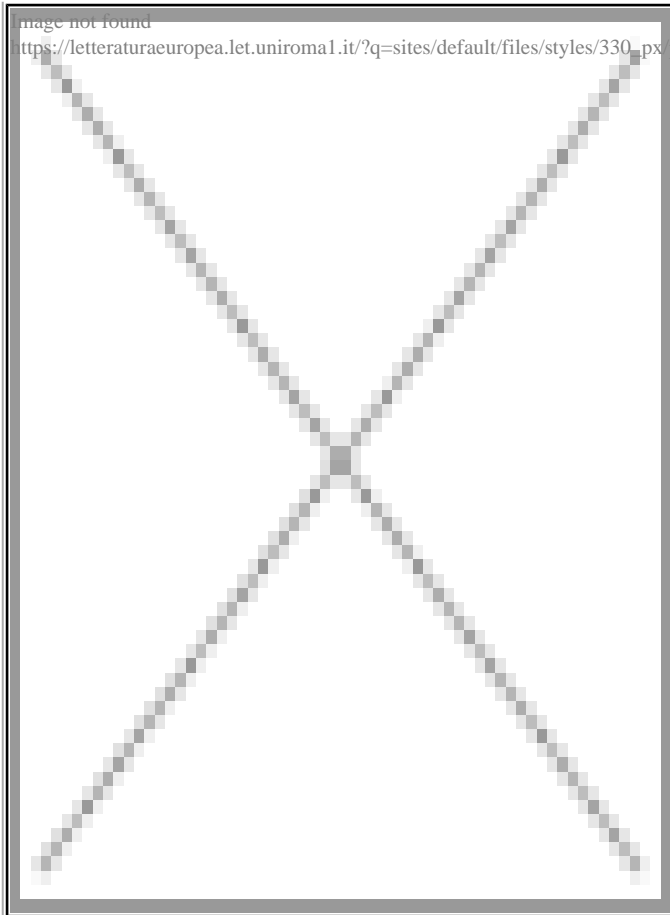
Tradizione manoscritta

- letto 95 volte

CANZONIERE B

- letto 86 volte

Edizione diplomatica



Poys q(ue)u(os) de(us) fez mha senhor
 Fazer do ben sempro melhor
 E u(os) en fez Tam sabedor
 Hu(nh)a uerda deu(os) direy
 Se mi ualha n(ost)ro senhor
 Erades boa pera Rey

E poys sabedes ente(n)der
 Se(m)promelhor e escolher
 Uerda de u(os) quero dizer
 Senhor q(ue) seruhe s(er)uirey
 Poys u(os) de(us) atal foy fazer
 Erades

E Poys u(os) d(eu)s nu(n)ca fez par
 De bon seu ne(n) de be(n) falar
 Ne(n) fera ia ameu cuyder
 Mha senhor e quanto be(n) ey
 Seo d(eu)s q(ui)sesse guysar
 Erades bo(n)a p(er)a Rey

- letto 50 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Poys q(ue)u(os) de(us) fez mha senhor Fazer do ben sempro melhor E u(os) en fez Tam sabedor Hu(nh)a uerda deu(os) direy Se mi ualha n(ost)ro senhor Erades boa pera Rey	Poys que vos Deus fez, mha senhor, fazer do ben sempr?o melhor e vos én fez tam sabedor, hunha verdade vos direy, se mi valha Nostro Senhor: erades boa pera rey.
	II
E poys sabedes ente(n)der Se(m)promelhor e escolher Uerda de u(os) quero dizer Senhor q(ue) seruhe s(er)uirey Poys u(os) de(us) atal foy fazer Erades	E, poys sabedes entender sempr?o melhor e escolher, verdade vos quero dizer, senhor, que sérvh?e servirey: poys vos Deus atal foy fazer, erades
	III

E Poys u(os) d(eu)s nu(n)ca fez par
De bon seu ne(n) de be(n) falar
Ne(n) fera ia ameu cuyder
Mha senhor e quanto be(n) ey
Seo d(eu)s q(ui)sesse guysar
Erades bo(n)a p(er)a Rey

E, poys vos Deus nunca fez par
de bon seu nen de ben falar
nen fera ia, a meu cuyd'er,
mha senhor e quanto ben ey,
se o Deus quisesse guysar,
erades bona pera rey.

- letto 68 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_512.jpg&itok=F5Ip0V9-


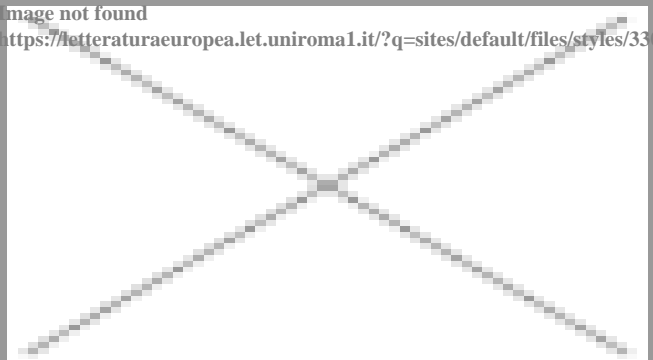


- letto 61 volte

CANZONIERE V

- letto 84 volte

Edizione diplomatica

 <p>image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr1_69.jpg&itok=AOKgdVVd</p>	<p>Poys queu(os) de(us) fez mha senh(or) fazer de* ben sempro melhor eu(os) en fez tam sabedor hunha uerdade u(os) direy semi ualha nostro senhor erades boa pera rey</p>
 <p>image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr2_70.jpg&itok=ZHQazVvo</p>	<p>E poys sabedes entender semp(ro)melhor e es colher uerdadeu(os) q(ue)ro dizer senh(or) q(ue) s(er)uhe seruirey poys u(os) d(eu)s atal foy fazer. Erades</p> <p>E poys u(os)]dez[d(eu)s nu(n)ca fez par de bo(n) sen ne(n) de be(n) falar</p> <p>ne(n) fara ia ameu cuydar mha se nh(or) equa(n)to ben ey seo d(eu)s q(ui)sesse guysar erades boa(n) p(er)a rey</p>

- letto 59 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
--	---

<p>Poys queu(os) de(us) fez mha senh(or) fazer de* ben sempro melhor eu(os) en fez tam sabedor hunha uerdade u(os) direy semi ualha nostro senhor erades boa pera rey</p>	<p>Poys que vos Deus fez, mha senhor, fazer de ben sempr?o melhor e vos én fez tam sabedor, hunha verdade vos direy, se mi valha Nostro Senhor: erades boa pera rey.</p>
	II
<p>E poys sabedes entender semp(ro)melhor e es colher uerdadeu(os) q(ue)ro dizer senh(or) q(ue) s(er)uhe seruirey poys u(os) d(eu)s atal foy fazer. Erades</p>	<p>E, poys sabedes entender sempr?o melhor e escolher, verdade vos quero dizer, senhor, que sérvh?e servirey: poys vos Deus atal foy fazer, erades</p>
	III
<p>E poys u(os)]dez[d(eu)s nu(n)ca fez par de bo(n) sen ne(n) de be(n) falar</p> <p>ne(n) fara ia ameu cuydar mha se nh(or) equa(n)to ben ey seo d(eu)s q(ui)sesse guysar erades boa(n) p(er)a rey</p>	<p>E, poys vos Deus nunca fez par de bon sén nen de ben falar nen fara ia, a meu cuydar, mha senhor e quanto ben ey, se o Deus quisesse guysar, erades boan pera rey.</p>

- letto 65 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_95.jpg&itok=x9kLOC4V



- letto 72 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/poys-que-vus-deus-fez-mha-senhor>